

PKL54C

中文 使用说明书



EIPRESS®

目录

符号..... 2

1. 维修服务..... 3

2. 安全须知..... 4

 • 工作安全

 • 电气安全

 • 个人安全

3. 产品介绍..... 5

 • 零件名称

 • 配件

 • 技术参数

4. 使用说明书..... 7

 • 充电

 • 电池的连接/断开

 • 使用总控制开关

 • 切割

 • 维护

 • 故障查询

5. 报废工具/材料回收..... 10

6. 符合性声明..... 11

符号



安全警告

为了避免人身伤害或破坏环境，必须遵守此类指令。在此符号之后，通常会有另一个符号，指出警告所涉及的内容。



处理警告

为了避免设备损坏，必须遵守此类指令。

1. 维修服务

如果对本产品有疑问，请致电Elpress经销商或直接拨打Elpress北京客户支持热线：

电话 +86 10 59796187

电子邮件 info@elpress.com.cn

2. 安全须知

警告	
	本产品不是绝缘体，请勿在带电导体附近使用。
	请勿在玻璃、塑料、木材或其他可能碎裂的材料上使用此工具。不要超过工具的工作容量。
请注意	
	使用工具时，请始终佩戴安全护目镜。
	请仔细阅读所有说明、警告和注意事项。遵守所有安全措施，避免人身伤害或财产损失。

工作安全

1. 保持工具周围的区域清洁，无障碍物。
2. 使用工具时，应保持操作区域内没有易燃物质。
3. 为确保安全，儿童和围观者应远离工作区。

电气安全

1. 只能使用指定的电池充电器。
2. 此工具只能使用规定的电池包。
3. 请勿以任何方式改变充电器。确保充电器与电源插座匹配。
4. 避免触电。使用工具时，请勿触摸接地的金属导体。
5. 请勿在潮湿条件下使用此工具。工具应存放于干燥之处。
6. 请勿以任何方式抛，摔或拆卸电池或充电器。

人身安全

1. 使用此工具时须保持警惕，以防止严重的人员受伤。请勿在毒品、酒精或药物的影响下使用此工具。
2. 避免穿着宽松的衣服或头发松散，以免在使用时被工具夹住。
3. 为了降低人员受伤的风险，请穿戴不导电手套和防滑安全鞋。始终佩戴安全护目镜。
4. 在装入电池之前，确保工具开关处于 OFF（关）位置，或者工具处于锁定状态。
5. 维修工具后，请在使用前从工具的所有活动部件上拆下调整键或扳手。
6. 安全地操作。使用该工具时，保持身体平衡并站稳。

3. 产品介绍

- 全自动独立式电动工具
- 可拆卸电池 - 可轻松更换，以便连续运行
- 单手操作 - 单手控制切割刀的运动
- 切割容易 - 具有永磁体和高扭矩的新型强力电机使切割变得容易，无需手动切割

零件名称



配件:

- 电池 - PVBP-锂离子-5.0 Ah
- 充电器 - PVBC-锂离子
- 携带箱

技术参数:

电缆钳

最大切割直径: Ø 54mm, 仅限有色金属材料 (铝或铜)

电机: 18V 直流电机 (DC)

尺寸: (长x高x宽) 338x120x220mm

重量: 3.0公斤 (包括电池)

电池

电池类型: 锂离子

输出电压: 18V 直流电 (DC)

容量: 5.0Ah

充电时间: 约20-45分钟

尺寸: (长x高x宽) 114.8x74.5x65.2mm

重量: 0.6公斤

充电器

工作电压: 230VAC, 单相

输入功率: 240W

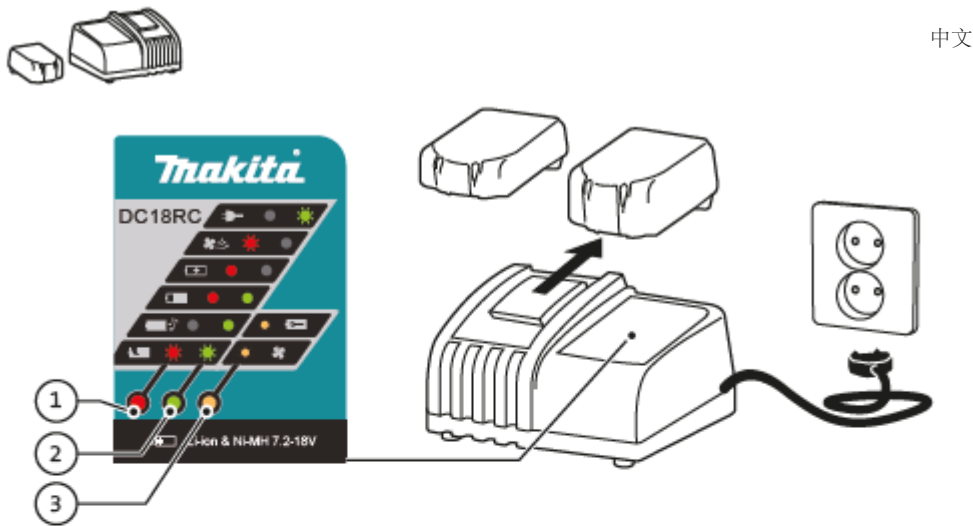
尺寸: (长x高 x宽) 156x190x84mm

重量: 1.03公斤

4. 使用说明书

充电

- 1. 将充电器的电源线插入电源插座。指示灯呈绿色闪烁（2）
- 2. 将电池牢固地放在充电器槽中。当电池充电且电量低于80%时，指示灯变为红色（1），当电池充电超过80%时，绿灯（1+2）也会亮起。请注意：请勿将异物插入充电器槽中以避免使充电器短路。不当操作将损坏充电器。
- 3. 充电大约需要20分钟（达到80%的容量）或约45分钟（达到100%容量）。充电完成后，仅绿色指示灯（2）亮起。请注意：如果指示灯指示高温，红灯闪烁（1），将电池从充电器中取出，使其冷却，然后可尝试再次充电。
- 4. 当电池使用寿命耗尽且无法再使用时，红色和绿色指示灯同时闪烁。
- 5. 如果充电器有故障，黄灯会亮起。如果冷却工作不正常，则黄灯闪烁。请注意：电源电压必须来自与市电相连的壁式插座。充电器不能与可移动发电机一起使用。



中文

中文

②	---	设备已接通电源并准备就绪。
①	---	电池过热。充电前需冷却。
①	—	电池正在充电。电池电量不足80%。
1/2	—	电池正在充电。电池电量超过80%。
②	—	电池已充满电。
1/2	---	电池有故障。
③	—	充电状态评估，以寻找最佳的电池充电方式。
③	---	电池冷却偏差。

电池的连接/断开

- 1. 要连接电池，请将电池推入工具中，直至电池处于停止位置。
- 2. 要断开电池连接，请在按住开锁的同时将其拉出。
- 3. 如要检查电池是否正确连接，无需按下开锁，轻轻拉动电池即可。

使用总控制开关

工具上的总控制开关有三个不同的位置。

- 1. 通过将开关向左滑动，切割刀片向前移动，从而将刀片压合在一起。



- 2. 通过将开关推到中间位置，切割刀片将置于空档位置，无法向前或向后操作。



- 3. 通过将开关向右滑动，切割刀片向后移动，从而刀片打开。



只要不使用该工具，开关就要处于中间位置。

请注意	
	将移动刀片插入齿轮机构时，请保持手指远离切割刀片的边缘。控制开关可能已移出空挡位置。

切割

1. 使用总控制开关打开移动刀片。
2. 将要切断的电缆放在固定刀片上，然后用手将活动刀片合在电缆上，以便使齿圈与工具的驱动机构啮合。
3. 向前（向左）按下总控制开关以切断电缆。按住总控制开关，直至电缆被完全切断。
4. 要连续切割几根较小的电缆，可以交替使用开关的前后挡位，以使齿轮缘始终与驱动机构啮合。
5. 当工作结束之后，清除卡在刷子上的粉尘和颗粒。

维护

日常维护应确保工具保持良好的工作状态。

定期维护工具，可以保证工具正常使用。

- 使用后，检查刀刃上是否有划痕或凹痕。如果有划痕，可以使用平磨刀石将其去除。清洁，锋利的刀片可提供更好、更安全的性能，并减少工具的负荷。
- 可以用柔软的绒布清洁塑料外壳。如有必要，使用润滑剂清洁刀片。
- 保持手柄干燥，无油脂。
- 请勿使工具掉到地面或箱子中，以免损坏塑料外壳的内部零件。
- 存放在阴凉干燥的地方。请勿将工具存放在高温、高湿度或阳光直射的地方。如果产品出现偏差或故障，请通知授权经销商。
- 刀片是可更换的磨损部件。如果刀片损坏或磨损，请更换新刀片。

请注意：在更换零件或维修之前，请务必取出电池。

故障查询

问题	原因	解决方案
充电指示灯未亮	• 污垢或灰尘落入充电器槽 • 电池过热	• 清除污垢 • 在继续之前，让电池冷却
该工具不工作	• 电池未充电 • 电池接口脏 • 电源按钮已启用	• 给电池充电 • 清除污垢 • 按下重置销以重置电路
尽管电池已充满电，但工具容量不完整	• 电池寿命耗尽 • 刀片变钝	• 更换新电池 • 更换新刀片
无法切断电缆	• 刀片磨损或损坏 • 电缆与工具规格不匹配 • 切割超大电缆后，刀片变形	• 更换新刀片 • 确保电缆符合工具的规格 • 更换新刀片
充电灯不亮	• 灰尘或污垢已进入电池/充电器 • 电池/充电器过热	• 清洁电池/充电器 • 让电池/充电器冷却

5. 报废工具/材料回收

本产品受欧洲 WEEE（2012/19/EU）和 RoHS（2011/65/EU）指令的规定制约。有关此内容的信息可查阅我们的网站 www.elpress.net
必须按照EEG电池准则对电池做专门处理。

报废时，必须单独处理工具的不同部件。首先，液压油必须在“环境站”排出。



警告

液压油会对地下水产生有害影响。禁止任何不加控制的漏油或泄油



下一步，必须按照适用法律处理报废电池。其他部件按照适用的法律和法规进行处理。
我们建议把报废工具交给回收公司。
Elpress也可以接收工具，免费进行报废。

6. 符合性声明

	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-016200	Ändr.nr. Change No 20019	Datum Date 21-01-27	Sida Page 1 (2)
	Produkt Product Elektriska kabelsax Electrical cable cutter	PKL54C		Godkänd av Approved by	Upprättad av Made by KS

ÖVERENSSTÄMMELSEDEKLARATION

KONFORMITETSERKLÆRING

KONFORMITETSERKLÆRING

TODISTUS SLANDARDINMUKAISUUDESTA

DECLARATION OF CONFORMITY

KONFORMITÄT SERKLÄRUNG

KONFORMITEITSVERKLARING

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DECLARAÇÃO DE CONFIRMADADE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Tillverkare/Producent/Produsent/Valmistaja/Manufacturer/Hersteller/
Producent/Fabricant/Costruttore/Fabricante/Fabricante

ELPRESS AB
P.O. Box 186
S-872 24 KRAMFORS

Tel +46 612 71 71 00

Fax +46 612 71 71 51

Kramfors 2021-01-27


Peter Larsson
Technical manager

	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-016200	Ändr.nr. Change No 20019	Datum Date 21-01-27	Sida Page 2 (2)
	Produkt Product Elektrisk kabelsax Electrical cable cutter	PKL54C		Godkänd av Approved by	Upprättad av Made by KS

ELPRESS AB

Försäkrar att/Assure that: Elektrisk kabelsax/electrical cable cutter

Typ/Type: PKL54C

Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande normer eller normativa dokument:
EN ISO 12100, EN ISO 14121-1, EN 61000-3-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2, EN 61000-4-2, EN 61429/A11
och enligt bestämmelserna i direktiverna 2006/42/EG, 2004/108/EG, 2006/95/EG.

Vi erklærer på eget ansvarlighet at detta produkt er i overenstemmelse med følgende standarder eller standard dokumenter: EN ISO 12100, EN ISO 14121-1, EN 61000-3-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2, EN 61429/A11
i henhold til bestemmelsene i direktive ne 2006/42/EØF, 2004/108/EØF, 2006/95/EØF.

Vi erklærer på eget ansvar at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN ISO 12100, EN ISO 14121-1, EN 61000-3-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2, EN 61000-4-2, EN61429/A11
i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EØF, 2004/108/EØF, 2006/95/EØF.

Asiasta vastaavana todistamme täten, että tämä tuote on seuraavien standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen: EN ISO 12100, EN ISO 14121-1, EN 61000-3-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2, EN 61429/A11
ja vastaa säädöksiä 2006/42/EG, 2004/108/EU, 2006/95/EG.

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or normative documents: EN ISO 12100, EN ISO 14121-1, EN 61000-3-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2, EN 61429/A11
in accordance with the regulations of directives 2006/42/EG, 2004/108/EU, 2006/95/EG.

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN ISO 12100, EN ISO 14121-1, EN 61000-3-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2, EN 61429/A11
gemäß den Bestimmungen Richtlinien 2006/42/EG, 2004/108/EU, 2006/95/EG.

Wij verklaren en wij stellen ons er alleen voor verantwoordelijk dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN ISO 12100, EN ISO 14121-1, EN 61000-3-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2, EN 61429/A11
overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 2006/42/EG, 2004/108/EU, 2006/95/EG.

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants: EN ISO 12100, EN ISO 14121-1, EN 61000-3-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2, EN 61000-4-2, EN 61429/A11
conformément aux réglementations des directives 2006/42/EG, 2004/108/EU, 2006/95/CEE.

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normativos siguientes: EN ISO 12100, EN ISO 14121-1, EN 61000-3-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2, EN 61429/A11
de acuerdo con las regulaciones de las directivas 2006/42/EG, 2004/108/EE, 2006/95/EG.

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este producto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN ISO 12100, EN ISO 14121-1, EN 61000-3-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2, EN 61429/A11
conforme as disposições das directivas 2006/42/EG, 2004/108/EU, 2006/95/EG.

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e documenti normativi: EN ISO 12100, EN ISO 14121-1, EN 61000-3-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2, EN 61429/A11
conformemente alle disposizioni delle direttive 2006/42/EG, 2004/108/EU, 2006/95/EG.

备注

[illegible]

备注

[illegible]

备注

[illegible]

Elpress（北京）电器元件有限公司
地址：北京市朝阳区东三环北路H2号迪阳大厦1605室, 100027
电话：+86 10 59796187
电子邮件：info@elpress.com.cn
网址：www.elpress.com.cn

